

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 6:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stało się w dniu, gdy JAHWE przemówił do Mojżesza w ziemi egipskiej,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W dniu, kiedy JAHWE przemówił do Mojżesza w ziemi egipskiej,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A w tym dniu, kiedy JAHWE mówił do Mojżesza w ziemi Egipcu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I stało się w ten dzień, którego mówił Pan do Mojżesza w ziemi Egipskiej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	w dzień, w który mówił JAHWE do Mojżesza w ziemi Egipskiej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdy Pan przemawiał do Mojżesza w ziemi egipskiej,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy tedy Pan odezwał się do Mojżesza w ziemi egipskiej,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W dniu, w którym JAHWE przemówił do Mojżesza w ziemi egipskiej,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE rozmawiał z Mojżeszem w ziemi egipskiej
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	tak powiedział do niego:- Jam jest Jahwe! Powiedz faraonowi, królowi Egiptu, to wszystko, co Ja mówię do ciebie.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Było to w dniu, gdy Bóg mówił do Moszego w ziemi egipskiej.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В день, в якому заговорив Господь до Мойсея в єгипетській землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	To się stało w dniu, w którym WIEKUISTY mówił do Mojżesza, w ziemi Micraim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A w dniu, w którym JAHWE przemówił do Mojżesza w ziemi egipskiej,